Pubblicato all'albo camerale
dal 21/12/2017 al 27/12/2017

CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA - BRESCIA

Giunta Camerale

Verbale n. 11 del 18 dicembre 2017

DELIBERAZIONE N. 113 : ACCORDO OPERATIVO CAMERA DI COMMERCIO DI BRESCIA-ICE-AZIENDA SPECIALE PRO BRIXIA PER IL COORDINAMENTO DI ATTIVITA' DI INTERNAZIONALIZZAZIONE

Il Presidente ricorda che l'articolo 2 lettera C) della L. n. 580/1993, come modificato dal D.Lgs. n. 219/2016, ha assegnato alle Camere di Commercio compiti di informazione, formazione, supporto organizzativo ed assistenza alle imprese per la preparazione ai mercati internazionali, delineando inoltre la collaborazione del sistema camerale con ICE Agenzia ed escludendo dai compiti delle Camere le attività promozionali direttamente svolte all'estero.

Tale articolo sottolinea quindi la complementarietà tra ICE Agenzia e sistema camerale nell'ambito dell'attività di internazionalizzazione delle imprese, ciascuno nei propri ambiti:

- da un lato ICE, in quanto organismo nazionale sottoposto ai poteri di indirizzo e di vigilanza del Ministero dello Sviluppo Economico, sostiene le imprese nei loro processi di internazionalizzazione in Italia ed all'estero;
- dall'altro lato le Camere, in quanto strutture di riferimento territoriale, svolgono un ruolo capillare di monitoraggio e di accompagnamento delle imprese sui mercati esteri;

pur riconoscendo le specificità delle parti nell'offerta di servizi a sostegno dell'export.

Il Presidente riferisce che lo scorso 7 settembre 2017, il Ministero dello Sviluppo Economico (di seguito: MISE) ha sottoscritto con Unioncamere Nazionale un Protocollo d'Intesa, finalizzato ad avviare un'azione di raccordo per una collaborazione strutturata in materia di internazionalizzazione tra i vari soggetti pubblici che operano sul territorio nazionale, formalizzando l'impegno delle parti a favorire la stipula di una specifica Convenzione tra ICE Agenzia ed il sistema camerale, per regolare gli aspetti finanziari, organizzativi e procedurali di tale collaborazione.

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr Massimo Ziletti)

IL PRESIDENTE
(Dr Giuseppe Ambrosi)

In particolare, Unioncamere Nazionale si impegna a coordinare le azioni che il sistema camerale sviluppa nei propri territori di riferimento e armonizzandoli con i macro-obiettivi strategici definiti dalla Cabina di Regia dell'Internazionalizzazione, presieduta dal MISE e dal Ministero degli Affari Esteri (in seguito: MAE), della quale la stessa Unioncamere è componente.

Il 17 novembre 2017, Unioncamere ha provveduto ad inoltrare alle Camere la bozza della succitata Convenzione, denominata "Accordo operativo", unitamente ad una nota esplicativa circa le modalità organizzative per il raccordo con ICE Agenzia.

L'accordo, di durata biennale, a valere sulle annualità 2018-2019, prevede la condivisione con ICE di un piano operativo, che dovrà essere redatto dalle Camere di Commercio per il tramite delle Aziende Speciali, sulla scorta di un programma annuale di iniziative per l'internazionalizzazione. Tale piano sarà verificato dall'ICE in termini di fattibilità settore/prodotto/mercato e di calendarizzazione, e dovrà riguardare i programmi di promozione all'estero delle aziende o di settori specifici, nonché la partecipazione a fiere o ad eventi collettivi all'estero, con la presenza di buyers, di operatori della Grande Distribuzione o di soggetti istituzionali.

Essendo finalizzato ad avviare una cabina di regia unica per l'internazionalizzazione, l'accordo ha quale obiettivo strategico l'attivazione di sinergie e collaborazioni tra i soggetti pubblici preposti, prevenendo eventuali sovrapposizioni e/o duplicazioni di attività e servizi. Questo percorso consentirà, inoltre, di mettere a fattore comune il know-how e gli strumenti a disposizione della rete, nell'ambito dell'assistenza alle imprese e della loro promozione sui mercati esteri, armonizzando ed integrando i servizi all'export forniti dall'Azienda Speciale Pro Brixia con quelli dell'ICE.

Requisito fondamentale per il funzionamento dell'accordo

è quindi la complementarietà delle azioni intraprese, in un quadro in cui, secondo il dettato del citato D.Lgs. n. 219/2016, ICE Agenzia esercita un'attività di controllo sul sistema camerale, che a sua volta è chiamato a comunicare, in via preventiva e con cadenza annuale - nell'ambito dell'accordo a valere sul biennio 2018-2019 - la propria programmazione, condividendola con ICE.

Infatti, a seguito della disamina del succitato piano, l'ICE Agenzia comunicherà alle Camere la propria disponibilità a realizzare le singole iniziative in esso comprese. Qualora, invece, ICE Agenzia valutasse la propria indisponibilità a cogestire gli eventi proposti, le Camere saranno chiamate ad individuare modalità di realizzazione alternative, dandone comunque informazione agli uffici ICE. In questi termini, le imprese locali avranno a disposizione un pacchetto di servizi integrati e diversificati, resi da partner qualificati.

A questo proposito, la Presidente di Pro Brixia informa che, con nota del 26 ottobre 2017, il Direttore dell'Azienda Speciale ha comunicato al Direttore dell'ICE la disponibilità dell'Azienda Speciale a collaborare e, contestualmente, di avere già proceduto, in assenza di indicazioni operative, con la pianificazione e l'organizzazione delle attività programmate per il 2018.

La sottoscrizione dell'Accordo operativo consentirà alle Camere di usufruire, a fronte del servizio reso da ICE, di tariffe agevolate, con uno sconto fisso del 15% per l'annualità 2018 e variabile, fino ad un massimo del 20%, per l'anno successivo, in funzione del raggiungimento della cosiddetta "soglia obiettivo", che sarà calcolata sul numero di iniziative complessivamente realizzate dal sistema camerale nell'ambito del piano operativo annuale. Per iniziativa, si intende ogni singolo contratto per servizi, che verrà attivato presso le sedi estere dell'ICE.

Poiché l'accordo operativo ha come obiettivo il coinvolgimento del più elevato numero possibile di imprese al fine di favorire una loro maggiore esposizione internazionale, e poiché tale obiettivo strategico coincide con gli intenti

camerali, nell'attesa che si compia il cammino di riforma e che si delinei con maggiore chiarezza il quadro di intervento delle Aziende speciali, il Presidente propone di procedere, in via sperimentale, alla stipula del succitato accordo per il biennio 2018-2019.

Le aree di intervento oggetto della collaborazione potrebbero essere le seguenti:

- organizzazione di incoming regionali e/o di incoming nell'ambito di eventi fieristici organizzati presso Brixia Forum;
- ricerche partner;
- fornitura di pacchetti di servizi ICE alle imprese, nell'ambito della partecipazione a fiere estere, quali: informazioni sui mercati esteri, ricerche di mercato, servizi di interpretariato ed assistenza in loco.

Il Presidente riferisce che, alla luce di quanto esposto, l'Azienda Speciale Pro Brixia procederà, come previsto nel piano operativo, a comunicare ad Unioncamere, entro il 31 dicembre 2017, le iniziative programmate per il 2018, che sono già state organizzate dall'Azienda speciale.

LA GIUNTA

sentito quanto riferito in premessa dal Presidente;

ritenuto di procedere alla sottoscrizione dell'accordo operativo con ICE-Agenzia e con l'Azienda Speciale Pro Brixia;

con voti favorevoli unanimi, espressi nelle forme di legge,

d e l i b e r a

di approvare l'accordo operativo con ICE Agenzia e l'Azienda Speciale Pro Brixia, che, allegato, forma parte integrante del presente provvedimento, dando mandato al Segretario Generale per la sua sottoscrizione.

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr Massimo Ziletti)

IL PRESIDENTE
(Dr Giuseppe Ambrosi)

Allegato alla deliberazione di Giunta n. 113 del 18/12/2017

Accordo Operativo

Tra

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, di seguito denominata ICE Agenzia, con sede in Roma, Via Liszt, n.21, nella persona del Direttore dell'Ufficio di Coordinamento Marketing, Antonino Laspina, domiciliato per la carica presso la suindicata sede e delegato alla firma dal legale rappresentante p.t., Direttore Generale Piergiorgio Borgogelli, giusta Determinazione 100/16 del 3/11/2016;

Camera di Commercio di Brescia, con sede legale in Brescia, via Einaudi, 23, nella persona del Segretario Generale Massimo Ziletti, domiciliato per la carica presso la suindicata sede;

Azienda Speciale Pro Brixia, con sede legale in Brescia, via Einaudi, 23, nella persona del proprio Direttore Antonella Vairano, domiciliato per la carica presso la suindicata sede,

di seguito denominate, singolarmente e/o congiuntamente, anche "Parte" e/o "Parti"

premesso che

- il D. lgs. n.219/16, emanato dal Ministero dello Sviluppo Economico in attuazione della delega di cui all'art.10 della L.124/2015, ridefinisce le funzioni delle camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura singolarmente o in forma associata, nell'ambito della circoscrizione territoriale di competenza. Tra le funzioni vi è quella di sostegno alla competitività delle imprese e dei territori sui mercati internazionali, da svolgere anche in collaborazione con l'ICE Agenzia e l'esclusione, dai compiti delle camere di commercio, delle attività promozionali direttamente svolte all'estero;

- in data 7 settembre 2017 il Ministero dello Sviluppo Economico ed Unioncamere - Unione delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura hanno sottoscritto il Protocollo d'Intesa con cui le parti si impegnano ad avviare, per quanto di rispettiva competenza, un'azione di raccordo che consenta la collaborazione strutturata tra le attività del sistema pubblico nazionale per la promozione dei rapporti economico-commerciali con l'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane ed il sistema camerale;

- conseguentemente al Protocollo d'Intesa del 7 Settembre sopra menzionato è stata conclusa una intesa operativa per la collaborazione sulle Attività di Servizio tra ICE ed Unioncamere;

- l'ICE-Agenzia, costituita con DL n.98/2011 art.14, c. 17/27 come sostituito dall'art.22, c. 6 del DL 201/2011 convertito dalla L 214/11, è un ente dotato di personalità giuridica di diritto pubblico, sottoposto ai poteri di indirizzo e vigilanza del Ministero dello Sviluppo Economico, che li esercita, per le materie di rispettiva competenza, d'intesa con il Ministero degli Affari Esteri e sentito il Ministero dell'Economia e delle Finanze;
- l'ICE Agenzia, nello svolgimento delle proprie attività ordinarie di servizio e supporto alle imprese, ha il compito di agevolare, sviluppare e promuovere i rapporti economici e commerciali italiani con l'estero – con particolare attenzione alle esigenze delle piccole e medie imprese, loro consorzi e raggruppamenti - e opera al fine di sviluppare l'internazionalizzazione del sistema produttivo italiano, nonché la commercializzazione dei beni e servizi italiani nei mercati internazionali;

- l'ICE Agenzia ha la competenza di attuare i Piani pubblici promozionali a sostegno delle piccole e medie imprese (PMI) nazionali, nonché di fornire loro assistenza, accompagnandole nel processo di internazionalizzazione;

- le Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura, di seguito denominate "camere di commercio", ai sensi della L.580/93 così come riformata dal D Lgs. n. 219/16, sono enti pubblici dotati di autonomia funzionale che svolgono, sulla base del principio di sussidiarietà di cui all'art.118 della Costituzione, funzioni di interesse generale per il sistema delle imprese, curandone lo sviluppo nell'ambito delle economie locali;

- la CCIAA di Brescia, componente del sistema camerale, nel rispetto delle citate previsioni normative, favorisce e sostiene i processi di internazionalizzazione delle PMI, ivi incluse le micro imprese, attraverso azioni di informazione, formazione, supporto organizzativo e assistenza finalizzate alla preparazione ai mercati esteri;

- la CCIAA di Brescia si avvale dell'Azienda speciale Pro Brixia, quale soggetto attuatore delle azioni di sostegno ai processi di internazionalizzazione delle PMI operanti sul territorio;

Tutto ciò premesso, le Parti convengono quanto segue

Art. 1 – Finalità

Obiettivo dell'accordo è quello di definire, nell'ambito delle rispettive competenze, forme di collaborazione tra le Parti per preparare ai mercati internazionali le PMI.
Le Parti si propongono, quindi, di sviluppare le forme di collaborazione individuate e di dare loro attuazione tramite un programma annuale di iniziative.

Art. 2 – Forme di collaborazione

A tale scopo le Parti opereranno congiuntamente per:

1. consolidare la programmazione camerale delle iniziative di sostegno all'internazionalizzazione delle PMI con la collaborazione dell'ICE Agenzia;
2. ampliare il bacino di aziende interessate ad operare sui mercati esteri tramite la partecipazione alle iniziative promozionali declinate nei Piani promozionali pubblici gestiti dall'ICE Agenzia;
3. sviluppare un portafoglio di offerta servizi dell'ICE Agenzia sui mercati esteri per le aziende interessate a partecipare alle iniziative nell'ambito dei programmi camerali;
4. condividere un flusso informativo costante tra le Parti circa le iniziative di reciproco interesse tramite lo scambio di link ai rispettivi siti Internet.

Art. 3 – Piano operativo

Le Parti coopereranno sulla base di un programma annuale condiviso di iniziative, definito "Piano operativo", a sostegno dell'internazionalizzazione delle PMI. Per la CCIAA di Brescia il soggetto attuatore del "Piano operativo" sarà l'Azienda Speciale Pro Brixia. Il "Piano operativo" verrà proposto dall'Azienda Speciale e, quindi, verificato da ICE Agenzia, tramite gli Uffici della propria struttura, in termini di fattibilità settore/prodotto/mercato e calendarizzazione delle iniziative da realizzare e costituirà parte integrante del presente accordo.
L'Azienda Speciale e ICE Agenzia si impegnano a procedere secondo una metodologia condivisa, alla realizzazione del "Piano operativo" nell'ambito delle proprie competenze.
L'Azienda Speciale Pro Brixia:

1. segnala all'ICE Agenzia le iniziative declinate nel "Piano operativo";
2. collabora con l'ICE Agenzia alla realizzazione delle iniziative del "Piano operativo" e si impegna a corrisponderle quanto da questa fatturato, a fronte delle iniziative preventivate svolte, secondo le modalità indicate all'art.4;
3. raccoglie ed inoltra ad ICE Agenzia, le richieste di servizi provenienti dalle aziende partecipanti alle iniziative del "Piano operativo".

ICE Agenzia:

4. provvede, tramite gli Uffici della propria struttura, a realizzare le iniziative raccolte nel "Piano Operativo", in collaborazione con l'Azienda Speciale, alle condizioni economico-finanziarie preventivate, a cui verranno applicate le tariffe agevolate, come precisato al successivo art.4;
5. svolge attività di informazione, formazione, consulenza attraverso la fornitura di servizi o pacchetti di servizi alle imprese partecipanti alle iniziative del "Piano operativo", su specifica diretta richiesta o tramite l'Azienda Speciale. La fornitura del servizio al richiedente, salvo per quanto reso in forma gratuita sulla base del catalogo servizi dell'ICE Agenzia, sarà a tariffe agevolate, come precisato al successivo art.4.

ICE-Agenzia, CCIAA di Brescia e l'Azienda Speciale Pro Brixia svolgeranno periodicamente una funzione di monitoraggio e valutazione delle iniziative svolte, nonché di verifica dei risultati e di identificazione degli eventuali correttivi. Tale attività sarà affidata ad un gruppo di lavoro, nominato successivamente all'entrata in vigore dell'accordo, che verificherà lo stato di avanzamento e le eventuali criticità delle iniziative programmate, riunendosi con frequenza almeno trimestrale.

Art. 4 – Offerta servizi ICE Agenzia

A fronte della realizzazione delle iniziative del "Piano operativo" e della fornitura di servizi all'Azienda Speciale Pro Brixia per conto delle aziende partecipanti, l'ICE Agenzia fatturerà alla stessa Azienda Speciale gli importi preventivati, tenuto conto dei servizi previsti dal catalogo ICE e delle relative tariffe, con le seguenti modalità:

1. all'Azienda Speciale Pro Brixia verrà riconosciuto con il primo "Piano operativo" annuale, uno sconto fisso del 15% sui corrispettivi spettanti all' ICE Agenzia a fronte di servizi resi (esclusi costi esterni). Nel tempo di durata del "Piano operativo", l'Azienda Speciale si impegna a segnalare all'ICE Agenzia il numero di iniziative (intendendo con tale termine i singoli contratti per servizi attivati presso una sede estera dell'ICE) da includere nel Piano stesso, che concorrerà al raggiungimento della "soglia obiettivo" di iniziative per l'intero sistema camerale fissata - in base all'intesa tra ICE e Unioncamere - nel numero di 100. Il valore numerico raggiunto dalla "soglia obiettivo" determinerà la percentuale di sconto applicabile ai servizi richiesti nel successivo Piano operativo annuale;
2. nel successivo Piano operativo annuale la premialità iniziale si accrescerà, rimarrà invariata o si ridurrà in funzione del raggiungimento o meno della "soglia obiettivo" suindicata, in base al seguente schema: 20% di sconto nel caso in cui le segnalazioni siano state uguali o superiori al valore numerico della soglia obiettivo; 15% di sconto nel caso in cui le segnalazioni siano comprese tra il 75% ed il 99% della soglia obiettivo; 10% di sconto nel caso in cui le segnalazioni siano inferiori al 75% della soglia obiettivo;
3. nel caso in cui una o più delle iniziative previste nel "Piano operativo" venissero annullate per motivi riconosciuti validi da ambedue le Parti, il valore numerico della "soglia obiettivo" verrà ridotto proporzionalmente.

La percentuale di sconto non è cumulabile con altre forme di sconto e si applica, a partire dal 1° Gennaio 2018, esclusivamente ai corrispettivi per i servizi erogati da ICE Agenzia, esclusi i costi di partecipazione ad iniziative dei piani promozionali pubblici ed i costi vivi sostenuti per la realizzazione del servizio stesso (ad esempio noleggio spazi, interpretariato, etc.), conformemente a quanto previsto dai regolamenti dell'ICE Agenzia.
L'ICE Agenzia si riserva, in caso di revisione della politica dei servizi, la facoltà di modificare le condizioni, anche economiche, di erogazione dei servizi impegnandosi a fornire tempestiva comunicazione all'Azienda Speciale. Le modifiche si intendono accettate nel caso in cui la controparte non abbia manifestato la volontà di recedere entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione (v. art.7).
Resta inteso che i servizi richiesti per conto delle aziende dovranno rispondere alle finalità di assistenza e supporto alle imprese per agevolare e sviluppare la loro presenza sui mercati esteri e non potranno essere rifatturati alle aziende stesse se non in quanto parte di un percorso di

accompagnamento all'internazionalizzazione attraverso azioni di informazione, formazione, supporto organizzativo e assistenza finalizzate alla preparazione ai mercati esteri. Resta, inoltre, inteso che la misura dell'eventuale maggiorazione non deve tradire la mission istituzionale dell'ICE Agenzia.

Art. 5 – Altre forme di collaborazione

ICE Agenzia, CCIAA di Brescia e l'Azienda Speciale Pro Brixia si rendono altresì disponibili a sviluppare ulteriori forme di collaborazione funzionali al raggiungimento dei reciproci obiettivi in tema di internazionalizzazione.
La realizzazione di tutte le eventuali attività ed i relativi costi saranno oggetto di separate intese tra ICE Agenzia e CCIAA di Brescia, che si avvarrà dell'Azienda Speciale Pro Brixia quale soggetto attuatore.

Art.6 – Riferimenti delle Parti

Per ogni comunicazione relativa al presente Accordo, le Parti faranno riferimento ai seguenti recapiti:
per ICE Agenzia: Dr. Antonino Laspina (coord.marketing@ice.it)
per CCIAA di Brescia: Dr Massimo Ziletti (segreteria.generale@bs.camcom.it)
per l'Azienda Speciale Pro Brixia: dr.ssa Antonella Vairano (segreteria.generale@bs.camcom.it)

Art. 7 – Durata dell'accordo e eventuale recesso

Il presente Accordo ha la durata di due anni a partire dalla data di sottoscrizione. Entro tre mesi dalla data di scadenza, le Parti si impegnano a verificare i risultati raggiunti, ai fini di un eventuale rinnovo e dell'applicazione della premialità secondo le modalità indicate all'art.4.
Le Parti potranno recedere dal presente Accordo con comunicazione da effettuarsi con lettera raccomandata o tramite PEC, tre mesi prima della scadenza, senza alcun onere tra le Parti e senza che ciò pregiudichi le iniziative in corso di realizzazione (art.3).

Art. 8 – Responsabilità

Ciascuna Parte si impegna a manlevare e tenere indenne l'altra Parte da ogni pretesa o rivendicazione che possa derivare dall'attuazione del presente Accordo ed in particolare da quelle eventualmente sollevate dal personale di propria afferenza o da soggetti in contatto con esso.

Art. 9 – Adempimenti in materia di riservatezza

Le informazioni che le Parti si scambieranno vicendevolmente sono da ritenersi riservate, quindi non divulgabili per alcun motivo a terzi, salvo espresso consenso delle altre Parti o per obbligo di legge.
Le Parti si impegnano reciprocamente a dare atto, in occasione di presentazioni pubbliche dei risultati conseguiti o in caso di redazione e pubblicazione di documenti di qualsiasi tipo, che quanto realizzato consegue alla collaborazione instaurata con il presente Accordo.
Ciascuna Parte si impegna a rispettare la normativa ed i regolamenti applicabili in materia di trattamento e sicurezza dei dati da essa trattati in esecuzione del presente Accordo, nei limiti in cui questi risultino applicabili. In caso di elaborazione ed utilizzo di dati personali e/o sensibili per l'esecuzione del presente Accordo, il significato dei termini "dati personali", "dati sensibili" e "trattamento" è quello previsto dal D. Lgs.196/2003 "Codice della Privacy" cui le Parti fanno espresso rinvio. Ciascuna Parte si impegna a trattare i dati personali comunicatigli dall'altra Parte, nell'esecuzione del presente Accordo, applicando le misure minime di sicurezza previste dagli art. 31 e ss. D. Lgs.196/2003.

Art. 10 - Gestione del contenzioso

Per qualunque controversia dovesse insorgere tra le Parti in merito all'interpretazione ed applicazione del presente Accordo e di quanto ne consegue, verrà tentata la composizione amichevole. Qualora quest'ultima non fosse raggiunta, si procederà per via giudiziale, eleggendo come Foro di competenza quello di Roma.

Roma lì,

Per ICE Agenzia
Il Direttore dell'Ufficio di Coordinamento Marketing
Antonino Laspina

Per CCIAA di Brescia
Il Segretario Generale
Massimo Ziletti

Per l'Azienda Speciale Pro Brixia
Il Direttore
Antonella Vairano

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr Massimo Ziletti)

IL PRESIDENTE
(Dr Giuseppe Ambrosi)